

newair[®]

SKU: AF-600

Nébuliseur de 18 po pour l'extérieur



MANUEL DE L'UTILISATEUR

Lisez et conservez ces instructions.



Intertek

Manuel v1.1

Un nom de confiance

La confiance doit être gagnée et nous allons mériter la vôtre. La satisfaction du client est notre priorité.

De l'usine à l'entrepôt et de la surface de vente à votre domicile, les fabricants des produits NewAir font la promesse de vous fournir des produits novateurs, un service exceptionnel et un soutien au moment où vous en avez le plus besoin.

Vous pouvez compter sur NewAir.

En votre qualité de fier propriétaire d'un produit NewAir, nous vous souhaitons la bienvenue dans notre famille. Notre entreprise n'utilise aucun robot, uniquement de véritables personnes pour vous livrer votre produit et de véritables personnes pour vous aider.

Pour nous joindre :

Pour toute question concernant votre produit, communiquer avec nous à :

Téléphone : 1 855 963-9247
Courriel : support@newair.com
En ligne : www.newair.com

Suivez-nous :



Facebook.com/newairusa



Instagram.com/newairusa



YouTube.com/newairusa



Twitter.com/newairusa

À titre de référence future, nous vous recommandons de joindre une copie de votre facture ici et d'inscrire l'information ci-dessous. Vous en aurez besoin s'il s'avère nécessaire de communiquer avec le service à la clientèle du fabricant.

Date d'achat : _____

Numéro de série : _____

Numéro du modèle : _____

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

TABLE DES MATIÈRES

Enregistrer votre produit en ligne.....	5
Consignes de sécurité et mises en garde	6
Liste des pièces	8
Assemblage et installation	9
Assemblage de la base.....	9
Assemblage de la tête du nébuliseur.....	10
Mode d'emploi.....	11
Sélection de la vitesse et de l'arrêt.....	11
Oscillation	11
Ajustement de la tête du ventilateur.....	11
Nettoyage et entretien	13
Nettoyage de la grille avant et des hélices du ventilateur.....	13
Entretien de la buse de brumisation.....	14
Entretien de la valve de la buse de brumisation.....	14
Directives d'entretien pour l'utilisateur.....	16
Protection contre la surtension et les fuites.....	16
Directives de remplacement des fusibles	16
Entreposage	18
Dépannage	18
Garantie limitée du fabricant.....	19

CARACTÉRISTIQUES

N° DU MODÈLE	AF-600
TENSION :	120V
COURANT :	60Hz
FRÉQUENCE :	21,6 lb

Un nom de confiance

DIMENSIONS DE L'APPAREIL (LxPxH) :	20,28 po x 16,54 po x 55,9 po
---	-------------------------------

ENREGISTRER VOTRE PRODUIT EN LIGNE

Enregistrer votre produit NewAir en ligne dès aujourd'hui!

Profiter de tous les avantages de l'enregistrement de votre produit :



Services et soutien

Faites un diagnostic des problèmes d'utilisation et de service plus rapidement et plus efficacement



Avis de rappel

Rester à l'affût des mises à jour du système et de sécurité, et des avis de rappel



Promotions spéciales

Abonnez-vous pour recevoir les promotions et offres de NewAir

Enregistrer l'information relative à votre produit en ligne est sécuritaire et prendra moins de 2 minutes :

Register.NewAir.com

Par ailleurs, nous vous recommandons de joindre une copie de votre facture ci-dessous et d'inscrire l'information ci-dessous; celle-ci se trouve sur la plaque signalétique du fabricant à l'arrière de l'appareil. Vous en aurez besoin s'il s'avère nécessaire de communiquer avec le service à la clientèle du fabricant.

Date d'achat : _____

Numéro de série : _____

Numéro du modèle : _____

Un nom de confiance

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE



Si vous jugez que la brume produite est trop élevée?? Et que vous souhaitez en réduire l'intensité, vous pouvez soit tourner la poignée vers la gauche pour réduire l'intensité de l'eau ou modifier la vitesse du ventilateur.

MISE EN GARDE : Lorsque vous utilisez un appareil électrique, les précautions de base, incluant les suivantes, devraient toujours être respectées afin d'éviter un risque d'incendie, de choc électrique, et de blessures corporelles, notamment :

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
2. Utiliser le ventilateur uniquement aux fins décrites dans le manuel d'instructions.
3. Ce produit doit être mis à la terre pour réduire le risque de décharge électrique. Brancher l'appareil directement dans une prise AC de 120 V appropriée correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.
4. Ce produit emploie un dispositif GFCI. Si le dispositif GFCI est désactivé, cela indique un défaut de fuite de courant; débrancher et vérifier le cordon d'alimentation et le produit. Si aucun dommage n'est visible, remettre l'appareil en marche en appuyant sur la touche de mise en marche. Si le disjoncteur différentiel se désactive à nouveau, une situation dangereuse peut se produire et le produit doit être jeté ou envoyé à un centre de service agréé pour qu'il soit examiné ou réparé.
5. Lorsqu'un appareil est utilisé en présence d'enfants ou par des enfants, une surveillance étroite doit être exercée.
6. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre, avant d'installer ou de retirer des pièces et de le nettoyer.
7. Éviter le contact avec les pièces mobiles.
8. Ne pas utiliser l'appareil en présence de vapeurs explosives et/ou inflammables.
9. Pour éviter les risques d'incendie, NE JAMAIS placer le cordon ou la fiche sous des moquettes ou l'une de ses pièces à proximité d'une flamme nue, d'une cuisinière ou d'un autre appareil de chauffage.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la prise sont endommagés. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés à la suite

d'un défaut de fonctionnement ou si l'appareil a été échappé ou endommagé de quelque manière que ce soit.

11. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil risque d'exposer les utilisateurs à des situations potentiellement dangereuses.
12. Ne pas laisser le cordon pendre sur le bord d'un comptoir de table ou entrer en contact avec des surfaces chaudes ou le laisser exposé dans un endroit passant.
13. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise murale. Ne jamais tirer sur le cordon.
14. Toujours utiliser sur une surface plane et sèche. Ne pas utiliser le nébuliseur sur des tapis, car la bruine risque de se déposer sur le revêtement de sol.
15. Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas complètement assemblé et avant que toutes les pièces aient été correctement installées.
16. Ce produit est destiné à un usage domestique SEULEMENT et non pour des applications commerciales ou industrielles.

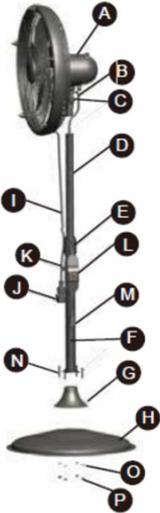
AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, NE PAS utiliser ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de la vitesse semi-conducteur.

17. Cet appareil est muni d'une protection contre les surcharges (fusible). Un fusible brûlé indique une surcharge ou un court-circuit. Si le fusible brûle, débrancher l'appareil de la prise. Remplacer le fusible selon les instructions de service (respecter les spécifications de la plaque signalétique de l'appareil) et vérifier l'appareil. Si le fusible remplacé brûle lui aussi, il peut s'agir d'un court-circuit et l'appareil doit être jeté ou retourné à un centre de service autorisé aux fins d'examen et/ou de réparation.
18. Ne pas placer de fils ou cordon d'alimentation sous la moquette. Ne pas couvrir le cordon avec des moquettes, des tapis de couloir ou des revêtements similaires. Ne pas faire passer le cordon sous des meubles ou des appareils ménagers. Ranger le cordon loin d'un endroit passant où une personne risquerait de trébucher.

LISTE DES PIÈCES

S'assurer que tous les éléments du contenu sont présents et les sortir de l'emballage. Voici la liste des éléments.

Fig.1.



PART	DESCRIPTION	UNIT
A	Fan Head	1
B	Power Cord	1
C	Tilt Adjustment Knob	1
D	Inner Pole	1
E	Height Adjustment Knob	1
F	Telescope Pole	1
G	Cover	1
H	Base	1
I	Misting Hose	1
J	Valve	1
K	Tube Holder	1
L	GFCI Switch	1
M	Plug	1
N	Screw	4
O	Washer	4
P	Nut	4

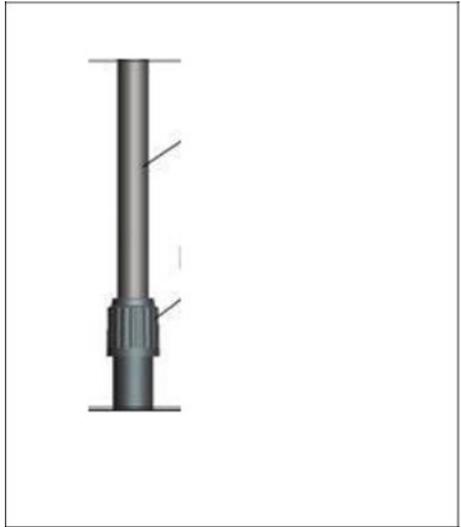
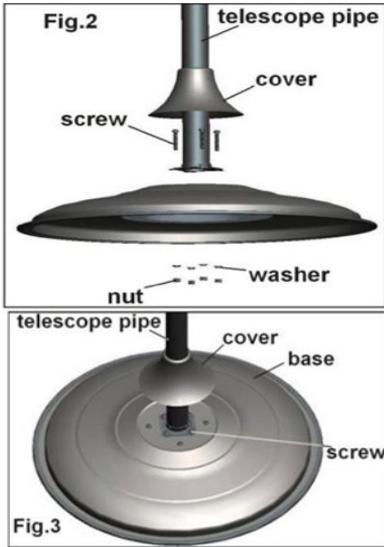
AVIS : Une buse de remplacement a été ajoutée dans un sac fixé au manuel. Veuillez le placer en lieu sûr en cas de remplacement à une date ultérieure.

A	Tête du ventilateur	1
B	Cordon d'alimentation	1
C	Bouton de réglage de l'inclinaison	1
D	Tube interne	1
E	Bouton de réglage de la hauteur	1
F	Tube télescopique	1
G	Couvercle	1
H	Base	1
I	Tuyau de brumisation	1
J	Valve	1
K	Porte-tube	1
L	Interrupteur GFCI	1
M	Fiche	1
N	Vis	4
O	Rondelle	4
P	Écrou	4

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

ASSEMBLAGE DE LA BASE

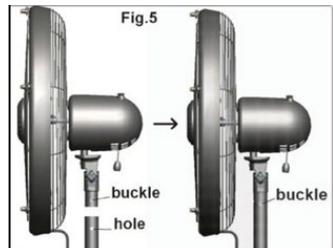
1. Retirer les quatre vis du centre de la base.
2. Placer le tube télescopique sur la base en alignant les quatre trous de vis dans les deux parties, insérer une vis dans chaque trou puis serrer fermement avec quatre rondelles et quatre écrous à la base. (Fig. 2 et Fig. 3)
3. Retirer le bouton de réglage de la hauteur, insérer le couvercle par le haut du tube télescopique et faire glisser vers le bas jusqu'à la base. Soulever la tige intérieure (Fig.2) à la hauteur désirée, puis resserrer le bouton de réglage de la hauteur vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bien en place. (Fig. 4)



Telescope pipe – Tube télescopique
 Cover – Couvercle
 Screw – Vis
 Washer – Rondelle
 Nut – écrou

ASSEMBLAGE DE LA TÊTE

Aligner les deux fermoirs avec les trous, appuyer sur les deux fermoirs avec les doigts, puis les insérer dans le pôle interne jusqu'à ce qu'ils sortent des trous. (Fig. 5)



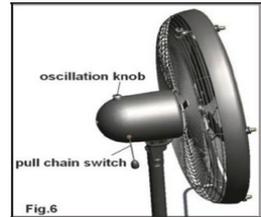
Buckle – Boucle
Hole – trou

MODE D'EMPLOI

Installer le ventilateur sur une surface plane. Brancher la fiche GFCI dans une prise standard de 120V à 3 broches.

SÉLECTION DE LA VITESSE ET DE L'ARRÊT

La vitesse du ventilateur est contrôlée par un interrupteur à chaîne situé à l'arrière du boîtier du moteur. Tirer sur la corde plusieurs fois pour régler la vitesse du ventilateur dans l'ordre suivant : **Vitesse lente - Vitesse moyenne - Vitesse élevée - Arrêt.** (Fig. 6)



Oscillation knob – Bouton d'oscillation
Pull chain switch – interrupteur à chaîne

OSCILLATION

Pour faire osciller le ventilateur, appuyer sur le bouton d'oscillation. Tirer sur ce bouton pour interrompre le mouvement d'oscillation. (Fig. 6)

AJUSTEMENT DE LA TÊTE

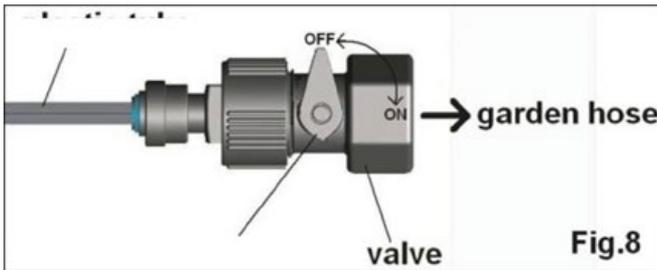
Pour ajuster l'angle de la tête du ventilateur, desserrer le **bouton de réglage de l'inclinaison** sous le moteur du ventilateur. Ajuster le ventilateur à l'angle désiré et resserrer le bouton pour sécuriser le ventilateur dans cet angle. (Fig. 7)

Bouton d'oscillation



MODE D'EMPLOI DE LA TÊTE

1. Mettre la vitesse du ventilateur à la position d'arrêt.
2. Fixer l'extrémité de la valve du tuyau de brumisation à un boyau d'arrosage de $\frac{3}{4}$ " standard et ouvrir l'eau.
3. Tourner la poignée de la valve en position « ON » pour activer l'eau du ventilateur. (Fig. 8)
4. Remettre le ventilateur en marche et profiter de la bruine.
5. Tourner la poignée de la valve à la position « OFF » pour arrêter temporairement la bruine, si nécessaire.



Garden hose – Boyau d'arrosage

Valve – valve

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Suivre ces instructions pour faire l'entretien de votre appareil en toute sécurité.

ATTENTION :

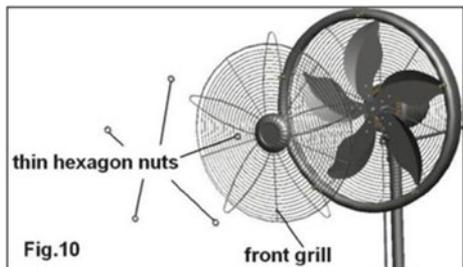
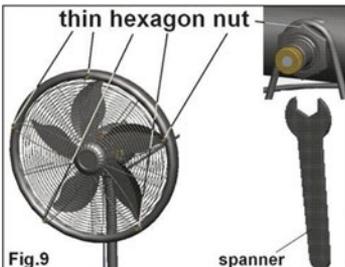
1. Toujours débrancher le ventilateur avant de le nettoyer ou de le désassembler.
2. Ne pas laisser l'eau s'égoutter sur le boîtier du ventilateur ou y pénétrer.
3. Afin d'assurer une circulation d'air adéquate vers le moteur, garder les orifices d'aération à l'arrière du boîtier du moteur exempts de poussières, de peluches, etc.. Débrancher le ventilateur avant d'utiliser un aspirateur pour nettoyer les grilles. Il ne devrait pas être nécessaire de démonter le ventilateur pour le nettoyer.
4. Essuyer l'extérieur avec un chiffon doux imbibé d'un détergent doux. Ne pas utiliser ces produits pour nettoyer l'appareil : essence, produit diluant ou benzène.

NETTOYAGE DE LA GRILLE À L'AVANT ET DE L'HÉLICE

Si vous devez nettoyer l'hélice du ventilateur ou l'intérieur des grilles, veuillez suivre les étapes suivantes.

1. Utiliser une clé pour retirer soigneusement les écrous hexagonaux de la grille avant. (Fig. 9)
2. Retirer la grille avant. (Fig. 10)

Écrou hexagonal mince
Spanner – Clé

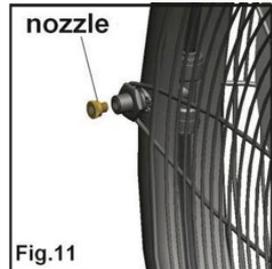


Écrous hexagonaux minces Front grill – Grille du devant

3. Nettoyer l'hélice du ventilateur et la grille avec un chiffon doux et humide. **NE PAS ESSAYER DE RETIRER L'HÉLICE DU VENTILATEUR.** Ne pas exposer le moteur ou d'autres composants électriques à l'eau.
 4. Replacer la grille avant et la fixer avec les écrous hexagonaux retirés lors des première et deuxième étapes.

ENTRETIEN DES BUSES DE BRUMISATION

Si les buses de brumisation se bouchent, les retirer de la grille du ventilateur et les tremper dans du vinaigre ou un produit anticalcaire, jusqu'à ce que les dépôts aient été éliminés. Utiliser une brosse non métallique pour les nettoyer si nécessaire. Si les buses restent obstruées, utiliser les buses de rechange ou communiquer avec le fabricant pour les remplacer. **(Fig. 11)**

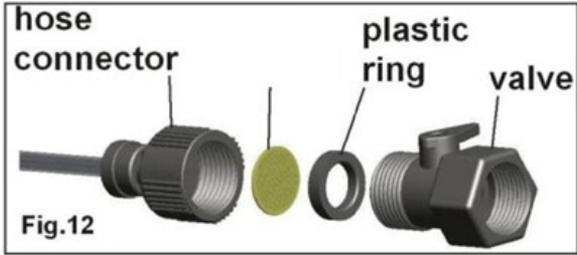


Buse

MISE EN GARDE : Ne jamais nettoyer les buses avec des épingles ou d'autres objets pointus pour ne pas endommager l'appareil.

ENTRETIEN DE LA VALVE DU TUYAU DE BRUMISATION

Si la valve du tuyau de brumisation est bouchée, la dévisser du boyau d'arrosage et la rincer à l'eau courante pour enlever les débris. S'assurer également que la rondelle du filtre est propre. (Figure 12)



Hose connector – Raccord au boyau d'arrosage

Plastic ring – Rondelle en plastique

Valve – valve

DIRECTIVES D'ENTRETIEN POUR L'UTILISATEUR

PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE ET LES FUITES

La fiche de ce ventilateur est munie d'un dispositif de protection contre les fuites qui coupera automatiquement le circuit si une fuite d'électricité se produit pendant le fonctionnement. Dans ce cas, examiner attentivement le ventilateur pour détecter la cause et communiquer avec un électricien qualifié pour obtenir de l'aide, le cas échéant. Veuillez ne pas redémarrer le ventilateur avant que la fuite n'ait été réparée. Pour remettre le ventilateur en marche, appuyer d'abord sur la touche RESET. **(Fig. 13)**

MISE EN GARDE : Avant chaque utilisation, vérifier la fiche en suivant les étapes ci-dessous. (Fig. 13)

1. Brancher la fiche dans une prise adéquate.
2. Appuyer sur la touche RESET; le VOYANT devrait s'ALLUMER.
3. Appuyer sur la touche TEST; le VOYANT devrait s'ÉTEINDRE.
4. Ne pas utiliser l'appareil si le test échoue.



Fig.13

Fuse cover – Couverture du fusible

Indicator – Voyant

DIRECTIVES DE REMPLACEMENT DES FUSIBLES

1. Saisir la fiche et la retirer de la prise ou de tout autre dispositif de prise. Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
2. Ouvrir le couvercle du fusible. Faire glisser le couvercle d'accès aux fusibles sur la fiche de fixation vers les broches.
3. Retirer soigneusement le fusible. Pousser le fusible de l'autre côté ou tourner le porte-fusible pour retirer le fusible.
4. **Risque d'incendie.** Remplacer le fusible uniquement par un fusible de 125 volts, 5A.

5. Fermer le couvercle du fusible. Faire glisser le couvercle d'accès au fusible sur la fiche.
6. **Risque d'incendie.** Ne pas remplacer la fiche ou le dispositif GFCI. Celui-ci contient un dispositif de sécurité (fusible, GFCI) qui ne doit pas être retiré. Jeter l'appareil si la fiche ou le disjoncteur différentiel sont endommagés.

ENTREPOSAGE

Au moment de ranger l'appareil à la fin de la saison, il est important de le garder dans un endroit sûr et au sec et de protéger la tête du ventilateur de la poussière. Nous recommandons fortement d'utiliser la boîte d'origine pour l'emballer ou le recouvrir de plastique ou d'un morceau de tissu.

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
Le ventilateur ne fonctionne pas.	L'appareil pourrait être branché dans une prise de tension différente.	S'assurer que le ventilateur est branché dans une prise polarisée AC de 120V AC, 60Hz.
	Le disjoncteur pourrait s'être déclenché ou un fusible est brûlé.	Réenclencher le disjoncteur ou vérifier si un fusible est brûlé.
Le ventilateur est en marche, mais l'air qui en sort n'est pas assez puissant.	Il y a une accumulation de poussière à l'arrière du ventilateur.	Nettoyer les grilles avant et arrière comme décrit dans la section « Nettoyage et entretien ».
L'appareil ne produit aucune brume.	Aucune eau ne sort du boyau.	Vérifier : 1. Que le boyau d'arrosage est bien fixé à la valve du tuyau de brumisation et au robinet. 2. Que le robinet est ouvert. 3. Que la valve est ouverte.
La brume est trop intense.	Le jet d'eau est trop puissant. Le réglage de la vitesse du ventilateur est trop élevé.	1. Réduire l'approvisionnement en eau en tournant la valve vers la gauche. 2. Régler la vitesse du ventilateur à faible.
Les buses fuient ou s'égouttent.	Les buses ou la valve de la buse de brumisation sont obstruées.	Nettoyer les buses et la valve du tuyau de brumisation comme décrit à la section « Nettoyage et entretien ».

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

Cet appareil est couvert par la garantie limitée du fabricant. Pour une période d'un an à compter de la date d'achat, le fabricant réparera ou remplacera les pièces de cet appareil qui s'avèreraient défectueuses en raison de vices de matériaux ou de main-d'œuvre, pourvu que l'appareil ait été utilisé dans des conditions normales recommandées par le fabricant.

Conditions de la garantie :

Au cours de la première année, toutes les composantes de l'appareil défectueuses en raison d'un vice de matière ou de fabrication seront réparées ou remplacées gratuitement, à la discrétion du fabricant. L'acheteur devra assumer les frais de déplacement ou de transport.

Exclusions de la garantie :

La garantie ne s'applique pas si des dommages sont survenus pour les raisons suivantes :

- Panne de courant
- Dommages pendant le transport ou le déplacement de l'appareil
- Une mauvaise alimentation en courant comme une basse tension, un câblage défectueux ou des fusibles inadaptés
- Un incident, une altération, une mauvaise utilisation ou un abus de l'usage de l'appareil comme l'utilisation d'accessoires non agréés, une circulation d'air insuffisante dans la pièce ou des conditions d'utilisation anormales (températures extrêmes)
- Utilisation dans des applications commerciales ou industrielles
- Incendie, dégâts d'eau, vol, guerre, émeute, hostilité ou catastrophes naturelles comme les ouragans, inondations, etc.
- Utilisation de la force ou dommages causés par des influences extérieures
- Appareils partiellement ou complètement désassemblés
- Usure excessive par l'utilisateur

Pour obtenir des services :

Pour invoquer la garantie, veuillez avoir la facture d'achat originale indiquant la date d'achat. Après avoir reçu la confirmation que votre appareil est admissible à la garantie, toutes les réparations doivent être effectuées par un atelier de réparation NewAir™ agréé. L'acheteur devra assumer les frais de déplacement ou de transport. Les pièces ou appareils de remplacement seront

Un nom de confiance

à l'état neuf, reconditionnés ou remis à neuf et sont assujettis à la discrétion du fabricant. Pour obtenir un soutien technique et un service sous garantie, veuillez envoyer un courriel à support@newairusa.com.